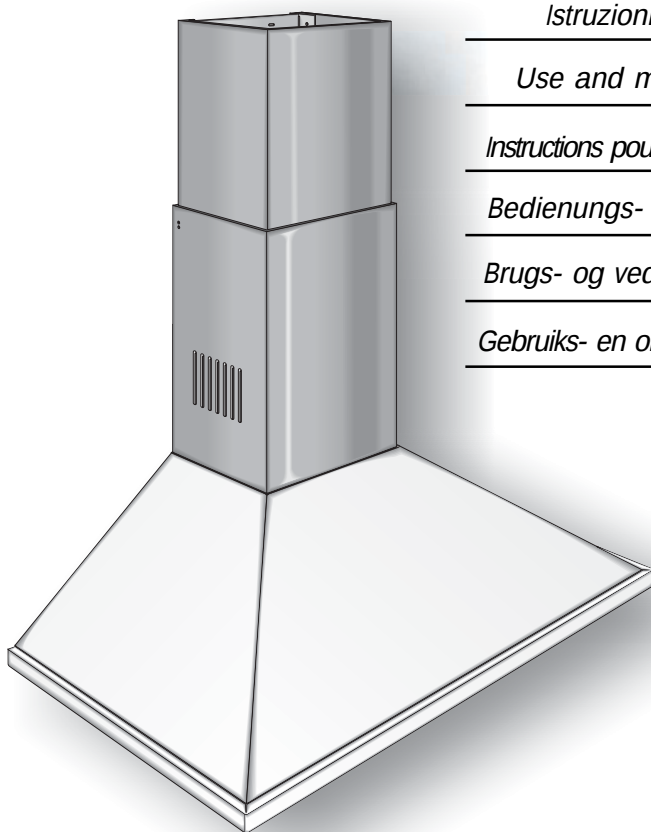




Istruzioni d'uso e manutenzione

Use and maintenance instructions

Instructions pour l'utilisation et manutention

Bedienungs- und Wartungsanleitung

Brugs- og vedligeholdelses vejledning

Gebruiks- en onderhoudsaanwijzingen

INDEX

1 - INSTRUCTIONS

POUR L'UTILISATION	PAG 4
1.1 TABLEAU COMMANDES	PAG 4
1.2 SÉCURITÉ	PAG 4
1.3 NETTOYAGE	PAG 6

2 - INSTRUCTIONS

POUR LA MANUTENTION	PAG 6
2.1 CONSEILS	PAG 6
2.2 FILTRES ANTIGRAISSE	PAG 6
2.3 FILTRES AU CHARBON	PAG 8
2.4 ILLUMINATION	PAG 8

3 - INSTRUCTIONS

POUR L'INSTALLATION	PAG 10
3.1 GÉNÉRALITÉS	PAG 10
3.2 SÉCURITÉ	PAG 10
3.3 COMPOSANTES	PAG 10
3.4 INSTALLATION	PAG 14

4 - DETAILS TECHNIQUES

ET DE CONSTRUCTION	PAG 20
4.1 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	PAG 20
4.2 CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES	PAG 20

Première Edition: 09/2002

1 - ISTRUZIONI PER L'USO

11 - QUADRO COMANDI

- A - Interruttore aspirazione tre velocità
- B - Spia luminosa aspirazione
- C - Interruttore illuminazione

1 - USE INSTRUCTIONS

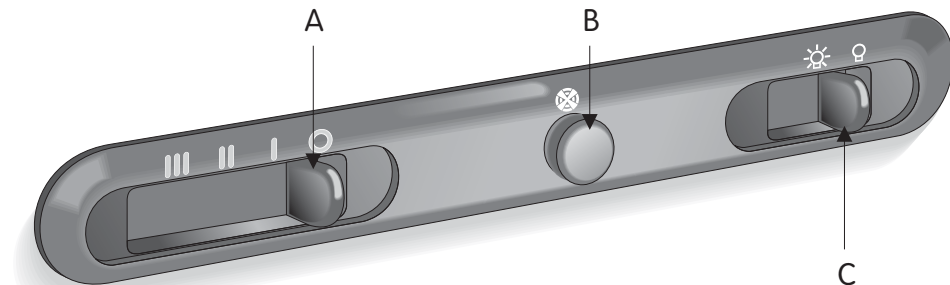
11 - CONTROL PANEL

- A - 3 way aspirating switch
- B - Intake Warning light
- C - light switch

1 - INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

11 - TABLEAU COMMANDES

- A - interrupteur aspiration trois vitesses
- B - Voyant lumineux aspiration
- C - interrupteur illumination



12 - SICUREZZA

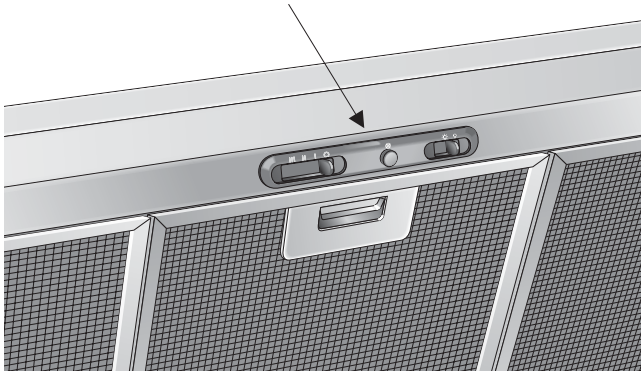
- A - Non fare cucine alla fiamma sotto la cappa
- B - Utilizzando delle friggitrici e' necessario controllarle costantemente perchè l'olio surriscaldato potrebbe incendiarsi.
- C - Prima di procedere a qualsiasi operazione di pulizia scollegare l'apparecchio dal collegamento elettrico sfilando la spina o agendo sull' interruttore generale.
- D - Nel caso in cui nella stanza vengono utilizzati simultaneamente sia la cappa che altri apparecchi non alimentati da energia elettrica bisogna provvedere ad areare il locale.
- E - Evitare fornelli accesi liberi (non utilizzati)
- F - Limitare l'uso della cappa a ciò che è stata progettata: abbattere gli odori di cucina; non utilizzarla per altri impieghi.
- G - E' consigliabile di far funzionare la cappa poco prima di procedere a qualsiasi operazione di cottura e lasciarla in funzione dopo la cottura per almeno 15 minuti e comunque fino a quando ogni odore non sia scomparso.

12 - SAFETY

- A - Do not flambé under the hood
- B - Constantly check oil overheating while using the deep fryer in order to prevent it from catching fire.
- C - Before carrying out any cleaning operation disconnect the appliance by unplugging it or by switching off the circuit breaker.
- D - Air the room if other appliances that are not supplied by electrical power are being used while the hood is on.
- E - Do not leave the cooker on if it is not being used
- F - The hood has been designed to remove the kitchen smells; any other additional use shall be regarded as non-intended.
- G - It is advisable to turn on the hood a bit before starting to cook and leave it on for approx. 15 minutes after or at least until the smell is completely removed.

12 - SECURITE

- A - Ne pas cuisiner à la flamme au-dessous de la hotte
- B - Si on utilise des friteuses il faut les contrôler constamment car l'huile surchauffée pourrait prendre feu.
- C - Avant d'effectuer toute opération de nettoyage débrancher l'appareil de la liaison électrique en enlevant la fiche ou en agissant sur l'interrupteur général.
- D - Au cas où, dans la pièce, on utilise en même temps tant la hotte que d'autres appareils qui ne sont pas alimentés par l'énergie électrique il faut aérer le local.
- E - Eviter des foyers allumés sans être utilisés.
- F - Limiter l'utilisation de la hotte à celle pour laquelle elle a été conçue: éliminer les odeurs de cuisine; ne pas s'en servir pour d'autres utilisations.
- G - Il est conseillé de faire fonctionner la hotte juste avant de procéder à toute opération de cuisson et de la laisser en fonction pendant au moins 15 minutes après la cuisson et en tous cas jusqu'à ce que l'odeur ait disparu.



1.3 - PULIZIA

- Utilizzare solo ed esclusivamente un panno umido e detersivo liquido neutro.
- Evitare panni e spugne bagnate, getti d'acqua, diluenti, solventi, alcol e sostanze abrasive.

1.3 - CLEANING

- Use only a damp cloth with neutral liquid detergent.
- Do not use wet sponges or cloths, water jets, thinners, solvents, alcohol or abrasive substances.

1.3 - NETTOYAGE

- Utiliser seulement et exclusivement un chiffon humide et du détersif liquide neutre.
- Éviter les chiffons et les éponges mouillés, les jets d'eau, les diluants, les solvants, l'alcool et les substances abrasives.

2 - MANUTENZIONE**2.1 - AVVERTENZA**

Prima di procedere a qualsiasi operazione di manutenzione scollegare l'apparecchio dal collegamento elettrico sfilando la spina o agendo sull' interruttore generale.

2 - MAINTENANCE**2.1 - WARNING**

Unplug the appliance or switch off the circuit breaker before carrying out maintenance operations.

2 - MANUTENTION**2.1 - CONSEIL**

Avant d'effectuer n'importe quelle opération de manutention brancher l'appareil de la liaison électrique en enlevant la prise ou en agissant sur l'interrupteur général.

2.2 - FILTRI ANTIGRASSO METALLICI

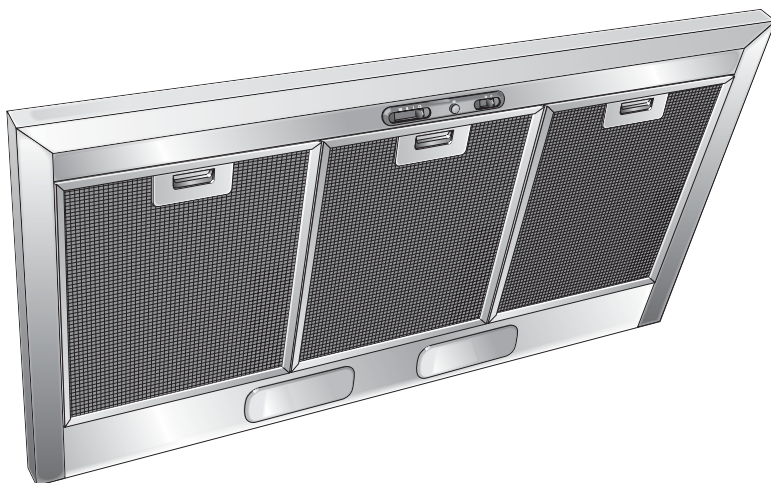
- E' necessario lavare i 3 filtri almeno una volta al mese in acqua calda e detersivo domestico.
- Possono essere lavati anche in lavastoviglie.
- Per lo smontaggio agire sulle maniglie (Fig.1A/B).

2.2 - METALLIC ANTI-GREASE FILTERS

- The 3 filters must be washed at least once a month with hot water and household detergent.
- It can also be washed in the dishwasher.
- To disassemble unscrew the fixing screw in the middle of the filter by means of a screwdriver. (Fig. 1A/B)

2.2 - FILTRES ANTIGRAISSE METALLIQUES

- Il faut laver les 3 filtres au moins une fois par mois en eau chaude avec du détersif domestique.
- Il peut aussi être lavé en lave-vaisselle.
- Pour le démonter, il faut dévisser avec un tournevis la vis de fixation au centre du filtre. (Fig. 1)

**Fig. 1A**

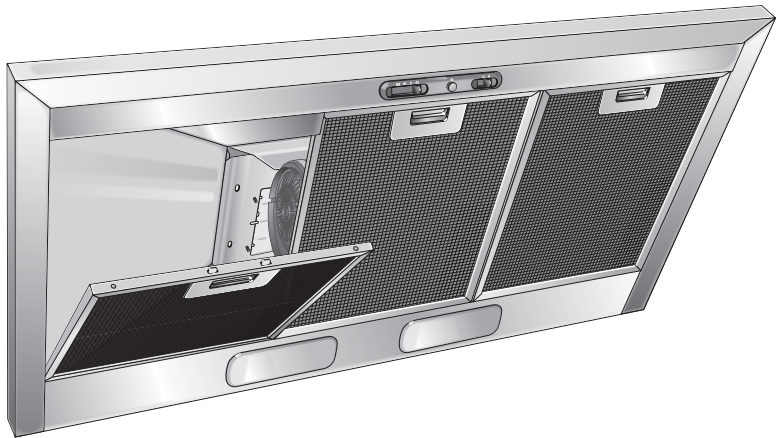


Fig. 1B

2.3 - FILTRI AL CARBONE ATTIVO (solo versione filtrante) *venduto separatamente*

- I due filtri montati non sono rigenerabili e quindi devono essere sostituiti almeno ogni due mesi.
- Per la sostituzione è necessario:
- smontare i filtri antigraasso metallici
- ruotare il filtro di 90 gradi ed estrarlo
- per il montaggio, il nuovo filtro deve essere infilato nel nasello a lato del motore e poi farlo ruotare di 90 gradi (Fig.2).

2.3 - ACTIVATED CARBON FILTERS (Only filtering types) *sold aside*

- The two filters cannot be regenerated therefore they must be replaced at least once every two months.
- Follow the replacing instructions listed below:
- Disassemble the metal anti-grease filters.
- Rotate the filter for approx. 90° and remove it
- For assembly, slide the new filter in the nib on the side of the motor and then rotate it for approx. 90 degrees (Fig. 2).

2.3 - FILTRES AU CHARBON ACTIF (seulement version filtrante) *Vendu séparément*

- Les deux filtres montés ne peuvent être régénérés et doivent donc être remplacés au moins tous les deux mois.
- Pour cela il faut:
- démonter les filtres anti-graisse métalliques.
- tourner le filtre de 90 degrés et l'extraire.
- pour le montage, on doit enfiler le nouveau filtre dans le ergot (mentonnet) sur le côté du moteur et le faire ensuite pivoter de 90 degrés (Fig. 2).

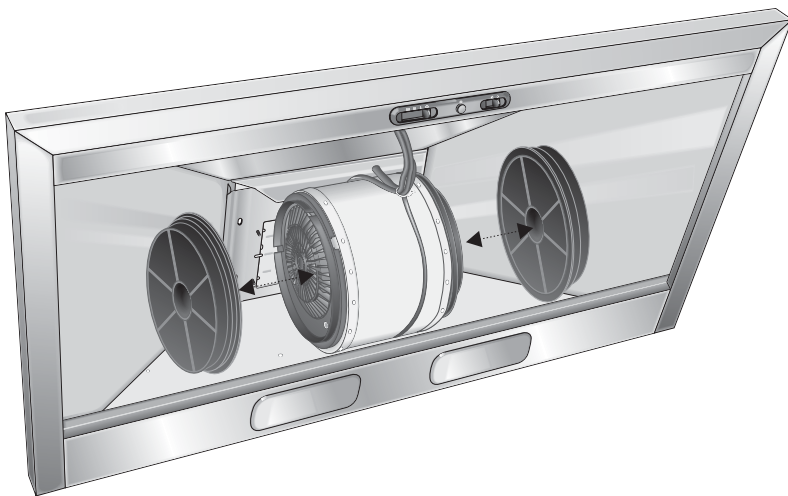


Fig. 2

2.4 - ILLUMINAZIONE

- Per la eventuale sostituzione delle due lampade montate bisogna prima togliere i filtri antigraasso per poter accedere al portalampade e svitare la lampada o le lampade da sostituire (Fig. 3).
- Rimontare una lampada di uguali caratteristiche (40w E14) poichè una di maggiore potenza potrebbe danneggiare seriamente l'impianto elettrico.

2.4 - LIGHTING

- To replace the two lamps remove the two anti-grease filters in order to reach the lamp holder and unscrew the lamp or lamps (Fig. 3).
- Replace the lamp with one that has the same features (40w E14) because one with major power may cause severe damage to the electrical system.

2.4 - ILLUMINATION

- Pour le remplacement éventuel des deux ampoules qui ont été montées, il faut d'abord enlever au moins deux filtres anti-graisse pour pouvoir accéder au porte-ampoules et dévisser la/les ampoule/s à remplacer (Fig.3).
- Remonter une ampoule avec les mêmes caractéristiques (40w E14) car une ampoule de plus grande puissance pourrait gravement endommager l'installation électrique.

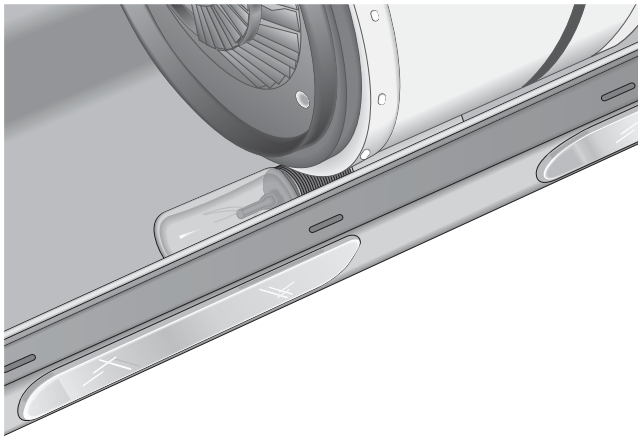


Fig. 3

3 - INSTRUCTION POUR L'INSTALLATION

3.1 - GENERALITES

Cette hotte est prévue pour être installée sur le mur au-dessus du plan de cuisson

Elle peut être utilisée en version ASPIRANTE (évacuation externe), ou en version FILTRANTE (recyclage interne).

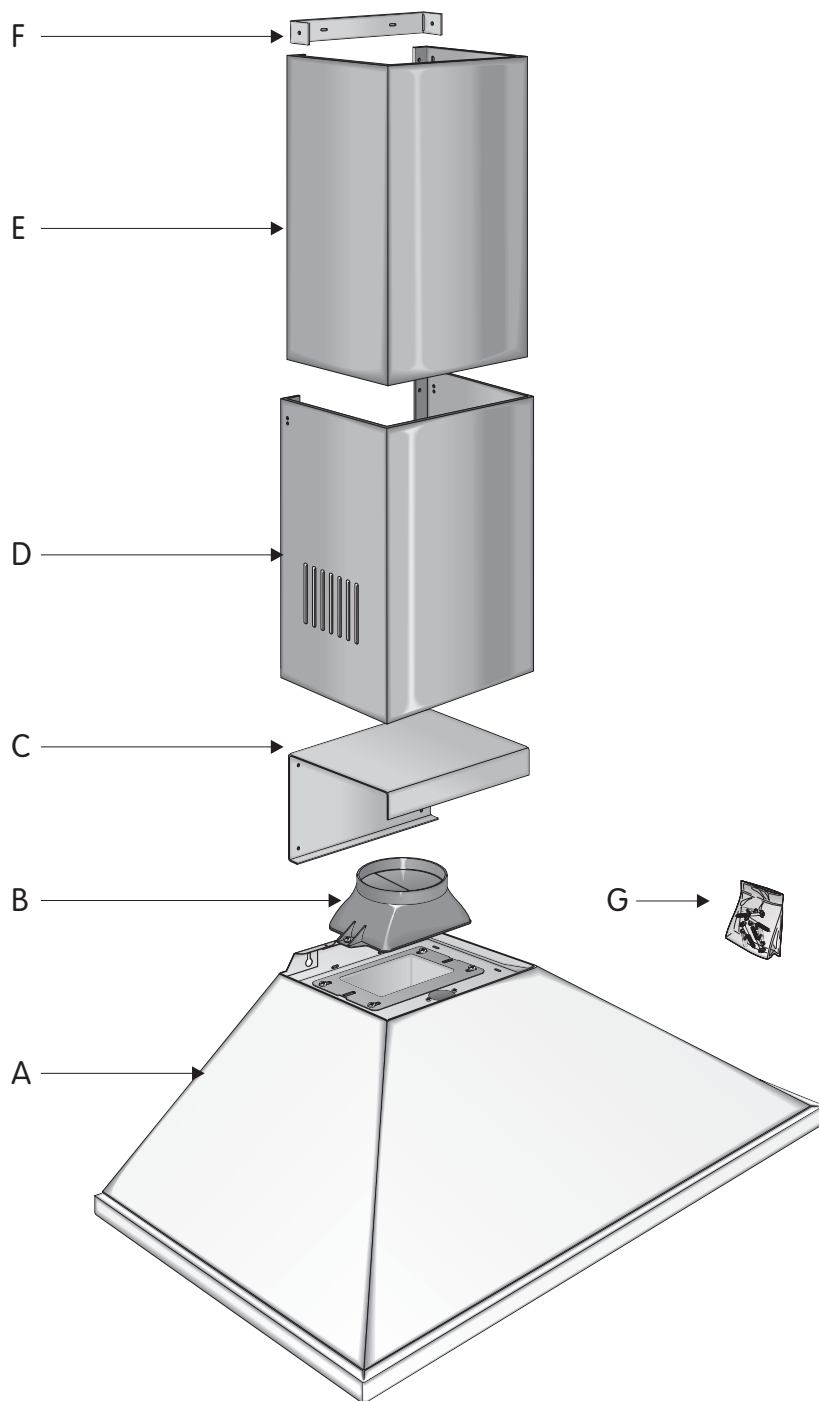
À cause de la complexités de l'appareil, on conseille de le faire installer par du personnel spécialisé, dans le respect de toutes les normes en vigueur et en particulier celles qui concernent le déchargement de l'air à évacuer. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages dus à une installation erronée ou non conforme aux règles de l'art.

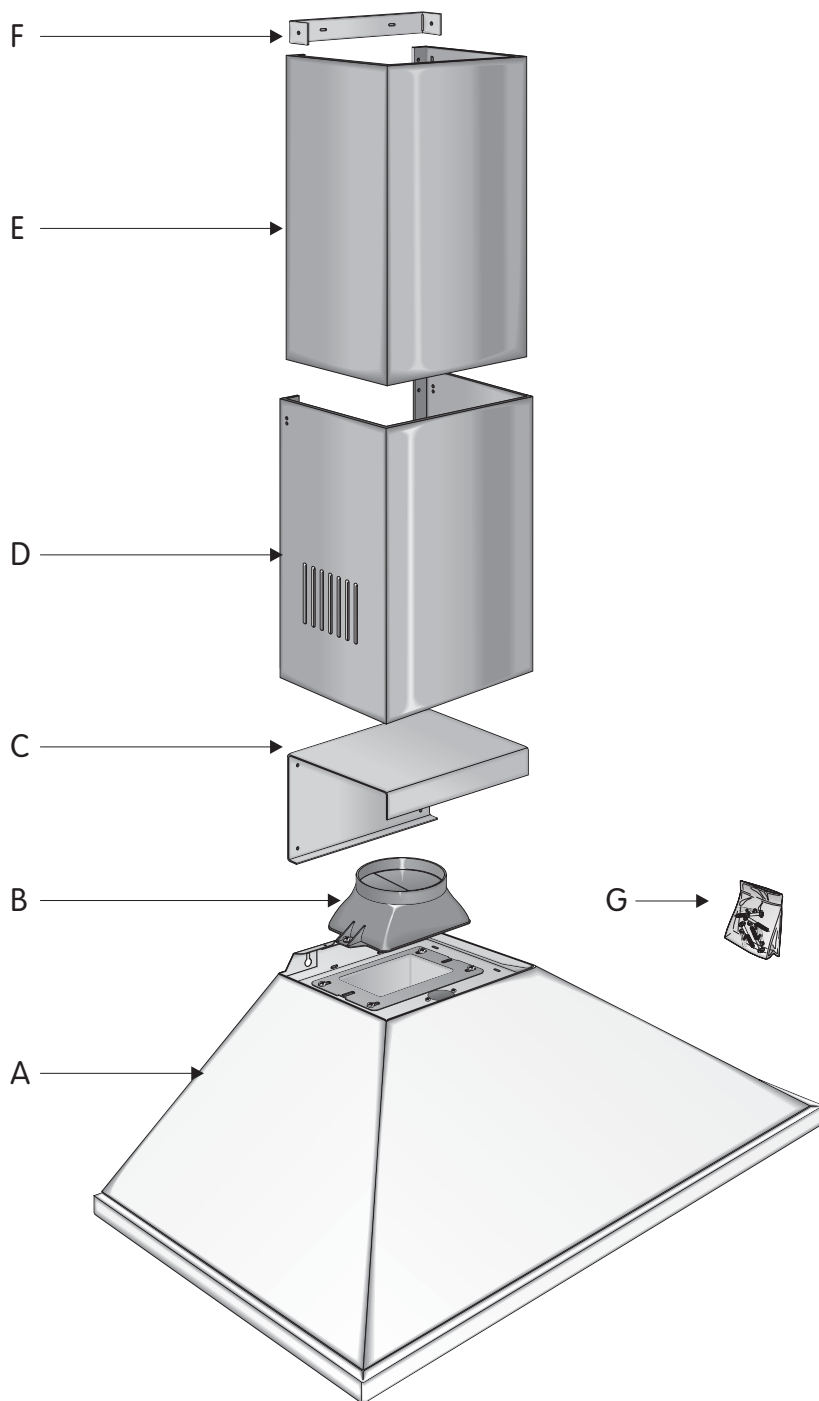
3.2 - SECURITE

- A - Ne pas relier l'évacuation de l'appareil aux conduits d'évacuation des fumées produites par une combustion alimentée par une énergie différente de la combustion électrique.
- B - La distance minimum de sécurité entre la plaque de cuisson à gaz et la hotte est de 65 cm.
- C - Au cas, dans la pièce, où l'on utilise tant la hotte que des appareils qui ne sont pas actionnés par l'énergie électrique on doit créer une aération ambiante suffisante. On a une utilisation correcte et sans risques quand la dépression maximum du local ne dépasse pas 4 Pa (4x10 bar).

3.3 - COMPOSANTS

- A - Corps de la hotte complet
- B - Raccordement de réduction diamètre 120/150
- C - Déфлекteur (pour version filtrante)
- D - Cheminée télescopique inférieure
- E - Cheminée télescopique supérieure
- F - Bride d'ancrage cheminée supérieure
- G - Sachet de vis et accessoires





3.4 - INSTALLAZIONE

A - POSIZIONAMENTO CAPPA

- Montare il raccordo di riduzione utilizzando le due viti in dotazione M3,9 x 9,5 (Fig.4).
- Appendere saldamente alla parete il corpo cappa, tenendo sempre presente che la distanza fra il piano di cottura ed il sotto della cappa non deve essere inferiore a 65 cm., utilizzando le due viti in dotazione M5 x 40 (Fig.5).
- Fissare alla parete il corpo cappa, utilizzando le due viti in dotazione M5 x 40 (Fig.6).

3.4 - INSTALLATION

A - HOW TO POSITION THE HOOD

- Assemble the reduction fitting by means of the two M3.9 x 9.5 screws included in the supply (Fig. 4).
- Hang the hood case firmly to the wall by means of the two M5 x 40 screws included in the supply and remember that the cook top must be at least 65cm far from the lower side of the hood (Fig. 5).
- Fix the hood case to the wall by means of the two M5 x 40 screws included in the supply (Fig. 6).

3.4 - INSTALLATION

A - POSITIONNEMENT HOTTE

- monter le raccord de réduction en utilisant les deux vis en dotation M3,9 x 9,5 (Fig.4)
- Suspendre solidement le corps de la hotte au mur, en tenant toujours compte que la distance entre le plan de cuisson et le dessous de la hotte ne doit pas être inférieure à 65 cm, en utilisant les deux vis en dotation M5 x 40 (Fig.5).
- Fixer le corps de la hotte au mur, en utilisant les deux vis en dotation M5 x 40 (Fig.6).

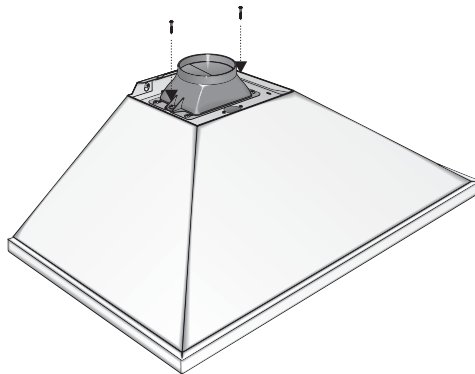


Fig. 4

B - MONTAGGIO TUBO EVACUAZIONE ESTERNA (SOLO PER VERSIONE ASPIRANTE)

- Utilizzare un tubo Ø125/150, possibilmente flessibile, e fermarlo con una fascetta stringitubo al raccordo di riduzione (Fig 7).
 - Collegare il tubo di evacuazione alla condotta esterna e fissarlo con una fascetta stringitubo.
- Non montare i filtri a carbone attivo.

B - HOW TO ASSEMBLE THE OUT-DOOR SCAVENGING PIPE (ONLY FOR ASPIRATING TYPE)

- Use a Ø 125/150 pipe, flexible if possible and fix it with a pipe-tightening ring at the reduction fitting (Fig. 7).
- Connect the scavenging pipe to the outdoor duct and fix it with a pipe-tightening ring.
- Do not assemble the active carbon filters.

B - MONTAGE TUYAU EVACUATION EXTERNE (SEULEMENT POUR VERSION ASPIRANTE)

- Utiliser un tuyau Ø125/150, si possible flexible et le fixer avec une petite bande serre-tuyau au raccord de réduction (Fig.7).
- Relier le tuyau d'évacuation à la conduite externe et le fixer avec une bande serre-tuyau.
- Ne pas monter les filtres à charbon actif.

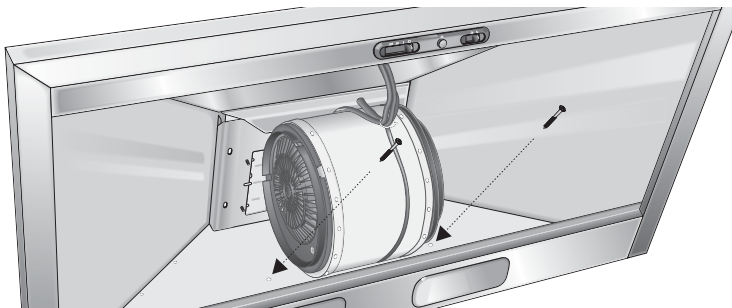


Fig. 6

AK 1

3.4 - INSTALLATION

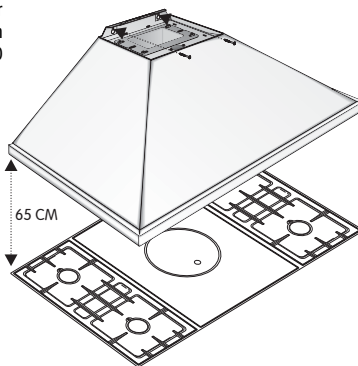
A - POSITIONIERUNG DER ABZUGSHAUBE

- Montieren Sie den Reduzieranschluß mit Hilfe der beiden beiliegenden Schrauben M 3,9 x 9,5 (Abb. 4).
- Hängen Sie das Gehäuse der Abzugshaube fest an der Wand auf, wobei immer zu beachten ist, daß der Abstand zwischen dem Kochfeld und der Unterseite der Abzugshaube nicht geringer als 65 cm sein darf. Verwenden Sie die beiden beiliegenden Schrauben M5 x 40 (Abb. 5).
- Befestigen Sie das Gehäuse der Abzugshaube mit Hilfe der beiden beiliegenden Schrauben M5 x 40 an der Wand (Abb. 6).

3.4 - INSTALLERING

A - PLACERING AF KAPPEN

- Monter samlingsformindskeren ved brug af de to vedlagte skruer M3,9 x 9,5 (Fig. 4).
- Ophæng hoveddelen af kappen ordentligt på væggen ved brug af de to vedlagte skruer M5 x 40 (Fig. 6). Husk hele tiden at afstanden mellem kogepladen og det understes af kappen ikke må være under 65 cm.
- Fastgør hoveddelen af kappen til væggen ved hjælp af de to vedlagte skruer M5 x 40 (Fig. 6).

**B - MONTAGE DES ABZUGS NACH AUSSEN (NUR BEI ABSAUGVERSION)**

- Verwenden Sie ein möglichst flexibles Rohr $\varnothing 125/150$ und befestigen Sie dieses mit einer Schlauchschelle am Reduzieranschluß (Abb. 7).
- Schließen Sie den Abzug an die äußere Leitung an und befestigen Sie sie mit einer Schlauchschelle. Montieren Sie nicht die Aktivkohlenfilter.

B - MONTERING AF DET YDRE UDSUGNINGSRØR (KUN TIL DEN UDSUGENDE VERSION)

- Brug et rør med diameter 125/150 helst fleksibelt og sammenføj den med en rørpakning til samlingsformindskeren (Fig. 7).
- Forbind røret til udsugningsrøret til udførslen og fastgør den med en rørpakning.
- Lad være med at påmontere filtrene med aktivt kul.

3.4 - INSTALLATIE

A - POSITIEBEPALING VAN DE AFZUIGKAP(WASEMKAP)

- Monteer het reductieverbingsstuk gebruik makende van de twee ter beschikking gestelde schroeven van M3.9x9.5 (Fig. 4)
- Hang het volledige afzuigkaptoestel aan de muur gebruik makende van de twee ter beschikking gestelde schroeven M5x40(Fig.5), men mag één feit niet uit het oog verliezen: de afstand tussen onderkant van de afzuigkap(wasemkap) en de kookplaat mag niet minder dan 65 cm zijn .
- Bevestig het afzuigtoestel aan de muur, gebruik makende van de twee ter beschikking gestelde schroeven M5x40 (Fig.6)

Fig. 5

B - MONTAGE EXTERNE AFVOERPIJP (enkel voor versie met externe afzuiging)

- Gebruik een afvoerpijp met diameter 125/150, liefst buigzaam, (Fig.7)
- Koppel de afvoerpijp aan de externe verluchtingsweg en bevestig alles met een bevestigingsbandje aan het reductieverbingsstuk. Monteer geen actieve koilter.

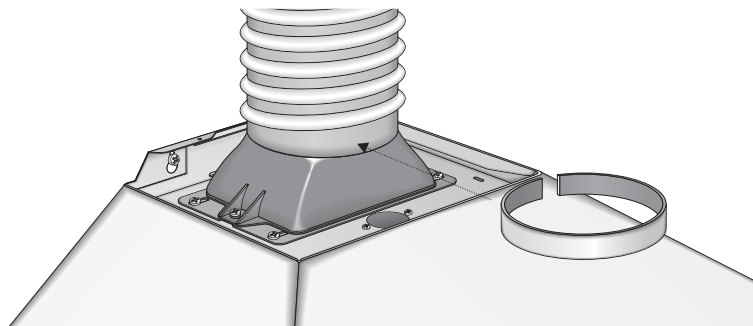


Fig. 7

C - MONTAGGIO DEFLETTORE (versione filtrante)

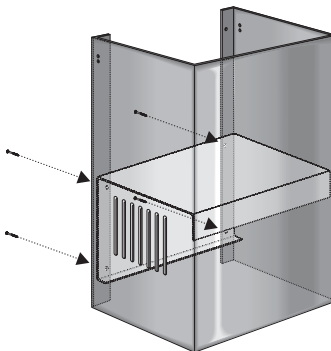
Fissare al camino inferiore, al di sopra delle alettature, il deflettore utilizzando le quattro viti in dotazione M3,9 x 9,5 (Fig.8)

C - HOW TO ASSEMBLE THE BAFFLE (filtering type)

- Fix the baffle to the lower stack, above the finings by means of the four M3.9 x 9.5 (Fig. 8).

C - MONTAGE DEFLECTEUR (version filtrante)

- Fixer le déflecteur à la cheminée inférieure, au-dessus des ailettes, en utilisant les 4 vis en dotation M3,9 x 9,5 (Fig.8).

**Fig.8****D - POSIZIONAMENTO STAFFA ANCORAGGIO CAMINO SUPERIORE**

- Fissare la staffa ancoraggio camino superiore a parete a contatto del soffitto, utilizzando le due viti in dotazione M5 x 40 (fig. 9).

D - HOW TO POSITION THE UPPER STACK WALL CLAMP

- Fix the upper stack wall clamp to the wall touching the ceiling by means of the four M5 x 40 included in the supply (Fig. 9).

D - POSITIONNEMENT DE LA BRIDE ANCRAGE CHEMINÉE SUPÉRIEURE

- Fixer la bride ancrage cheminée supérieure sur le mur au contact avec le plafond, en utilisant les deux vis en dotation M5x40 (Fig.9).

E - CONNESSIONE ELETTRICA ALLA RETE:

- Verificare che la tensione di rete sia adeguata a quella richiesta per l'alimentazione della cappa come indicato sulla targhetta applicata all'interno dell'apparecchio.
- Montare sul cavo una spina a norma e adeguata al carico da sopportare oppure, nel caso di collegamento diretto alla rete, interporre tra la rete e l'apparecchio un interruttore bipolare a norma e di potenza adeguata con apertura minima fra i contatti di 3mm.
- Il cavo di terra giallo/verde (se presente) non deve essere interrotto.

E - HOW TO CONNECT TO THE ELECTRICAL MAIN:

Check to see that the main voltage complies with the one required by the hood, which is indicated on the tag that is applied on the internal side of the appliance.

Assemble a suitable plug on the wire or insert a proper power two-pole switch if it is to be directly connected to the main with a 3mm minimum opening between contacts between the main and the appliance. All the above-mentioned electrical parts must comply with the current standards.

The yellow/green earthing cable (if included) must not be interrupted.

E - CONNECTION ELECTRIQUE AU RESEAU:

Vérifier que la tension de réseau corresponde à celle qui est demandée pour l'alimentation de la hotte comme indiqué sur la plaque située à l'intérieur de l'appareil.

Sur le câble monter une fiche selon les règles, indiquée pour la charge à supporter ou, dans le cas de liaison directe avec le réseau, placer, entre le réseau et l'appareil, un interrupteur bipolaire selon les règles et avec une puissance adéquate et une ouverture minimum entre les contacts de 3mm.

Le câble de terre jaune/vert (s'il existe) ne doit pas être interrompu.

F - CONTROLLO FUNZIONALE:

- Verificare l'accensione del motore nelle tre velocità e l'illuminazione.

F - OPERATING CHECKS:

Check lights and motor start-up on all three speeds.

F - CONTRÔLE FONCTIONNEL:

Vérifier l'allumage du moteur dans les trois vitesses et l'illumination.

C - MONTAGE DES ABLEITERS (filter version)

Befestigen Sie am unteren Schacht, oberhalb der Flügel, den Ableiter mit Hilfe der vier beiliegenden Schrauben M 3,9 x 9,5 (Abb. 8)

C - MONTERING AF AFLEDEREN (den filtrerende version)

Fastgør aflederen på den nederste kamin ovenover ribberne ved brug af de fire vedlagte skruer M3,9 x 9,5 (Fig. 8).

C - MONTAGE KLEIN Ventilatieruitje (voor de versie met filter)

- Bevestig aan de lage schoorsteen, boven de vleugelmoeien, het klein ventilatieruitje gebruik makende van de vier ter beschikking gestelde schroeven M3.9x9.5 (Fig.8)

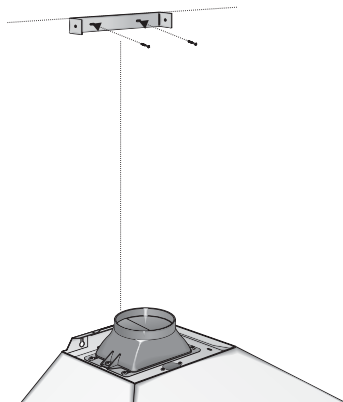


Fig. 9

D - POSITIONIEREN DES VERANKERUNGSBÜGELS FÜR DEN OBEREN SCHACHT

- Befestigen Sie den Verankerungsbügel für den oberen Schacht an der Wand mit Kontakt zur Decke. Verwenden Sie dazu die beiden beiliegenden Schrauben M5 x 40 (Abb. 9).

D - PLACERING AF BØJLE TIL FORANKRING AF DEN ØVERSTE KAMIN

- Fastspænd bøjlen til forankring af den øverste kamin på væggen i forbindelse med loftet ved brug af de to vedlagte skruer M5 x 40 (Fig 8).

D - POSITIEBEPALING KLAMP OM DE BOVENSTE SCHOORSTEEN MEE TE VERANKEREN

- Bevestig de klamp om de bovenste schoorsteen mee te verankeren aan de muur en in contact met het plafond, gebruik makende van de twee ter beschikking gestelde schroeven M5x40 (Fig. 9)

E - ELEKTRISCHER NETZANSCHLUSS:
Überprüfen Sie, ob die Netzspannung ausreichend ist und der für die Speisung der Abzugshaube gemäß den Angaben auf dem Typenschild im Inneren des Gerätes entspricht. Montieren Sie am Kabel einen normgerechten und der aufzunehmenden Stromlast entsprechenden Stecker oder bauen Sie im Falle eines direkten Netzanschlusses zwischen dem Netz und dem Gerät einen normgerechten zweipoligen Schalter mit ausreichender Leistung sowie einem minimalen Kontaktöffnungsabstand von 3mm ein. Das gelb/grüne Kabel (wenn vorhanden) darf nicht unterbrochen werden.

E - FORBINDING TIL EL-ANLÆGGET
- Kontrolér at strømspændingen passer til kappens strømtilførsel ligesom der er indikeret på skiltet, der befinder sig inden i apparatet.
- Påmonter på ledningen et stik efter normerne, der passer til strømtilførslen, eller i tilfælde af direkte forbinding til el-anlægget placer mellem el-anlægget og apparatet en bipolar afbryder med styrke passende efter normerne med et mellemrum mellem kontakterne på mindst 3mm.
- Den gulgrønne ledningen til jordforbindelsen (hvis den forefindes) må ikke blive afbrudt.

E - ELEKTRISCHE VERBINDING AAN HET NETWERK

- Controleer of de spanning (Voltage) van het netwerk passend is voor de behoefte aan elektriciteitsvoorziening van de afzuigkap (vasemkap), zoals aangeduid is op de informatieve sticker die bevestigd is binnenin het toestel.
- Monteer op de draad een stekker overeenkomstig met de voorschriften en passend bij de elektrische lading ofwel in geval van een directe aansluiting tussen het netwerk en het toestel, voeg tussen beiden een bi-polaire schakelaar overeenkomstig met de voorschriften en met voldoende weerstand en voorzien van een opening tussen de contacten van 3mm.
- De geel-groene bliksemafleiderkabel (indien aanwezig) mag onder geen voorwaarden onderbroken worden

F - FUNKTIONSKONTROLLE:
Überprüfen Sie das Einschalten des Motors bei den drei Geschwindigkeiten sowie die Beleuchtung.

F - FUNKTIONSKONTROL
Tænd og kontroler motorens tre hastigheder og belysningen.

F - FUNCTIONELE CONTROLE
Steek het apparaat in gang en controleer of de 3 snelheidsstanden en de verlichting wel degelijk werken.

G - POSIZIONAMENTO CAMINI:

- Infilare il camino telescopico superiore all'interno del camino telescopico inferiore (Fig.10).
- Posizionare il camino telescopico inferiore (quello con asolature) sul corpo cappa.
- Sollevare verso l'alto, fino al soffitto, il camino telescopico superiore e fissarlo alla staffa utilizzando le due viti in dotazione M3,9 x 9,5 (Fig.11).

G - HOW TO POSITION THE STACKS:

- Slide the upper telescopic stack inside the lower telescopic stack (Fig. 10).
- Position the lower telescopic stack (the one with slots) on the hood case.
- Lift the upper telescopic stack up to the ceiling and fix it by means of the two M3.9 x 9.5 screws included in the supply (Fig. 11).

G - POSITIONNEMENT CHEMINÉES

- Enfiler la cheminée télescopique à l'intérieur de la cheminée télescopique inférieure (Fig. 10)
- Positionner la cheminée télescopique inférieure (celle avec les boutonsnières) sur le corps de la hotte
- Soulever la cheminée télescopique supérieure en hauteur jusqu'au plafond, et la fixer à la bride en utilisant les deux vis en dotation M3,9 x 9,5 (Fig.11)

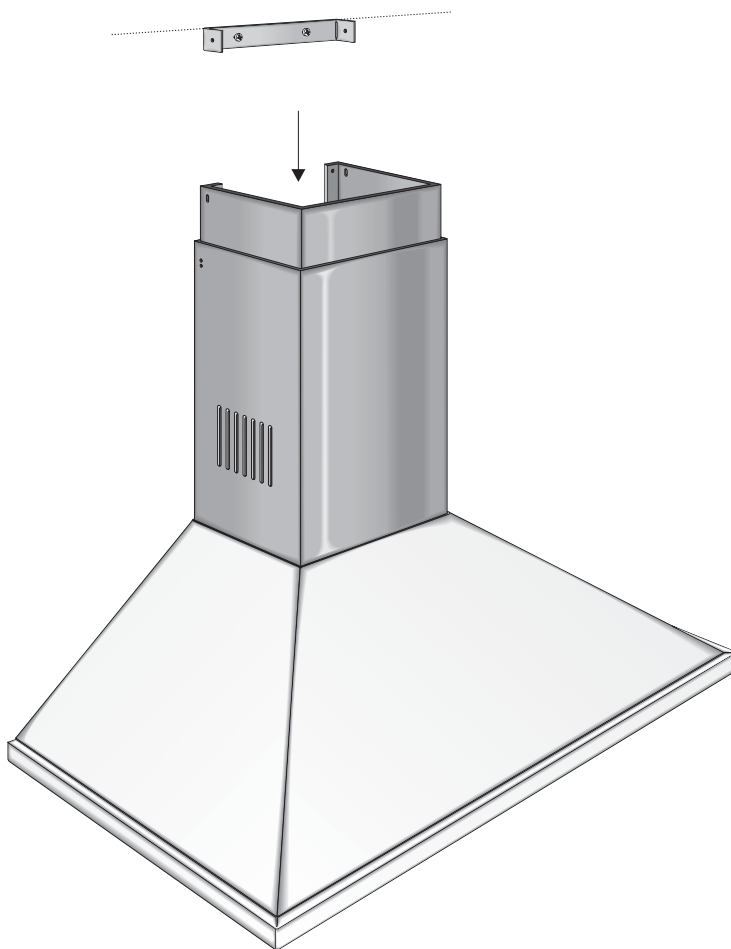


Fig.10

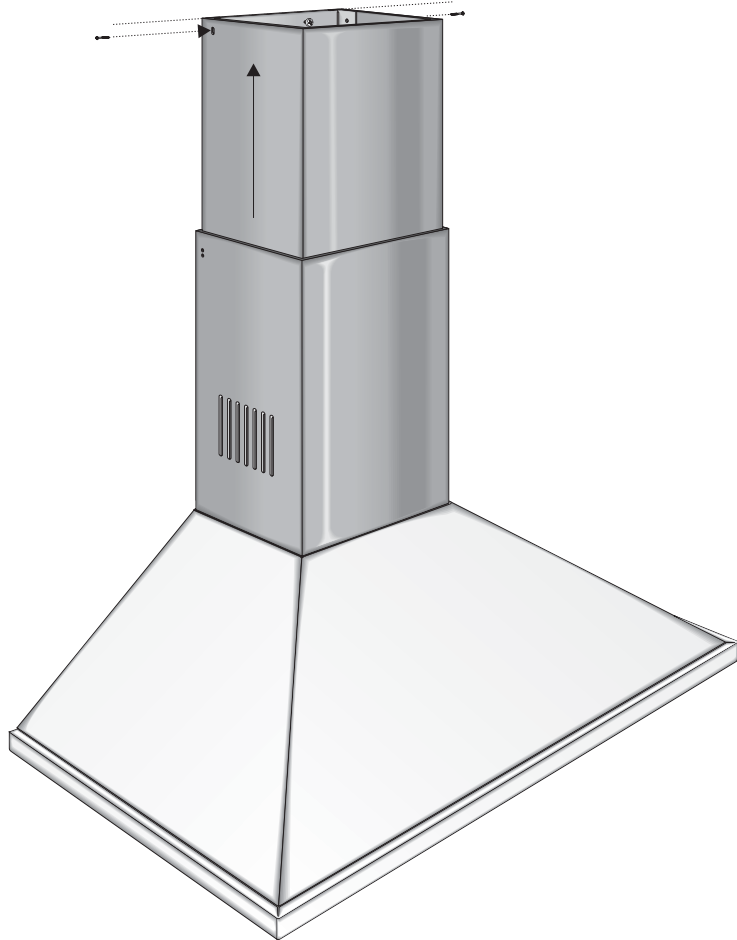


Fig. 11

4 - SPECIFICHE TECNICHE E COSTRUTTIVE

4.1 - CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

- SCOCCA IN LAMIERA INOX Sp. 6/10 - 7/10
- CAMINO TELESOPICO DI DIMENSIONI VARIABILI
- SCOCCA IN FERRO CON VERNICIATURA A POLVERI NEI COLORI DI SERIE: NERO, BIANCO, MARRONE ED INOX.

4.2 - CARATTERISTICHE GENERALI

- IMPIANTO ELETTRICO A NORME INTERNAZIONALI
- TRE VELOCITA' DI ESERCIZIO
- FILTRO A CARBONI ATTIVI AD ALTO POTERE DEPURANTE (VERSIONE FILTRANTE) **(venduto separatamente)**
- IMPIANTO ILLUMINAZIONE PIANO COTTURA
- ANTIDISTURBO RAI
- STANDARD DI RIFERIMENTO AI FINI DELLA DIRETTIVA E.M.C. 89/336: EN55014, EN60555-2
- STANDARD DI RIFERIMENTO AI FINI DELLA DIRETTIVA L.V.D. 73/23, CON INT. 93/68: EN60335-1, EN60335-2-31

4 - CONSTRUCTION AND TECHNICAL SPECIFICATIONS

4.1 - CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

- STAINLESS STEEL SHEET BODY Thickness 6/10 - 7/10
- TELESCOPIC STACK IN VARIOUS DIMENSIONS
- STEEL BEARING BODY PAINTED WITH THE BLACK, WHITE, BROWN AND STAINLESS STEEL LINE POWDER COLOURS.

4.2 - GENERAL CHARACTERISTICS

- ELECTRICAL SYSTEM ACCORDING TO THE INTERNATIONAL REGULATIONS
- THREE OPERATING SPEEDS
- ACTIVATED CARBON FILTER WITH HIGH DEPURATING QUALITIES (FILTERING TYPES) **(sold aside)**
- COOKING COUNTER LIGHTING SYSTEM
- RAI ANTIJAMMING
- REFERENCE STANDARDS ACCORDING TO THE E.M.C. 89/336: EN55014, EN60555-2 DIRECTIVES
- REFERENCE STANDARDS ACCORDING TO THE L.V.D. 73/23, WITH INT. 93/68: EN60335-1, EN60335-2-31 DIRECTIVES

4 - DETAILS TECHNIQUES ET DE CONSTRUCTION

4.1 - CARACTERISTIQUES DE CONSTRUCTION

- COQUE EN TOLE INOX Ep.6/10 - 7/10
- CHEMINEE TELESCOPIQUE DE DIMENSIONS VARIABLES
- COQUE EN FER AVEC PEINTURE EN POUDRES DANS LES COLORIS DE SERIE: NOIR, BLANC, MARRON ET INOX:

4.2 - CARACTERISTIQUES GENERALES

- INSTALLATION ELECTRIQUE SELON LES REGLEMENTS INTERNATIONAUX
- TROIS VITESSES D'EXERCICE
- FILTRE A CHARBONS ACTIFS FORTEMENT DEPURANT (VERSION FILTRANTE) **(Vendu séparément)**
- INSTALLATION ILLUMINATION PLaque DE CUISSON
- ANTIBROUILLAGE RAI
- STANDARD DE REFERENCE POUR LA DIRECTIVE E.M.C. 89/336: EN55014, EN60555-2
- STANDARD DE REFERENCE POUR LA DIRECTIVE L.V.D. 73/23, AVEC INT. 93/68: EN60335-1, EN60335-2-31